

Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 9 marca 2023 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Varhoven administrativen sad – Bułgaria) – Sdrużenie „Za Zemyata – dostap do pravosadie”, „The Green Tank – grazhdansko sdrużenie s nestopanska tsel” – Republika Grecka, NS/ Izpalnitelen director na Izpalnitelna agentsia po okolna sreda, „TETS Maritsa iztok 2” EAD

(Sprawa C-375/21 <sup>(1)</sup>, Sdrużenie „Za Zemyata – dostap do pravosadie” i in.)

[Odesłanie prejudycjalne – Środowisko naturalne – Jakość powietrza atmosferycznego – Dyrektywa 2008/50/WE – Artykuły 13 i 23 – Wartości dopuszczalne dla ochrony zdrowia ludzkiego – Przekroczenie – Plan dotyczący jakości powietrza – Dyrektywa 2010/75/UE – Zintegrowane zapobieganie zanieczyszczeniom i ich zmniejszanie – Aktualizacja pozwolenia na eksploatację elektrowni ciepłej – Dopuszczalne wartości emisji – Artykuł 15 ust. 4 – Wniosek o odstępowanie określające mniej rygorystyczne dopuszczalne wielkości emisji – Zanieczyszczenie powietrza – Artykuł 18 – Pojęcie normy jakości środowiska – Obowiązki właściwego organu]

(2023/C 155/13)

Język postępowania: bułgarski

### Sąd odsyłający

Varhoven administrativen sad

### Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Sdrużenie „Za Zemyata – dostap do pravosadie”, „The Green Tank – grazhdansko sdrużenie s nestopanska tsel” – Republika Grecka, NS

Druga strona postępowania: Izpalnitelen director na Izpalnitelna agentsia po okolna sreda, „TETS Maritsa iztok 2” EAD

### Sentencja

Artykuł 15 ust. 4 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/75/UE z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie emisji przemysłowych (zintegrowane zapobieganie zanieczyszczeniom i ich kontrola) w związku z art. 18 tej dyrektywy oraz art. 13 i 23 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/50/UE z dnia 21 maja 2008 r. w sprawie jakości powietrza i czystszyego powietrza dla Europy

należy interpretować w ten sposób, że:

przy rozpatrywaniu wniosku o przyznanie odstępowania na podstawie wspomnianego art. 15 ust. 4 właściwy organ powinien, biorąc pod uwagę wszystkie istotne dane naukowe dotyczące zanieczyszczenia, w tym kumulatywny skutek wywołany wraz z pozostałymi źródłami danego rodzaju zanieczyszczeń, a także środki przewidziane we właściwym planie ochrony jakości powietrza sporządzonym dla danej strefy lub aglomeracji zgodnie z art. 23 dyrektywy 2008/50, odmówić przyznania takiego odstępowania, jeżeli może ono przyczynić się do przekroczenia norm jakości powietrza określonych na podstawie art. 13 dyrektywy 2008/50 lub naruszać przewidziane w tym planie środki mające na celu zapewnienie przestrzegania tych norm i ograniczenie okresu przekroczenia tych norm do możliwie jak najkrótszego okresu.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 401 z 4.10.2021.